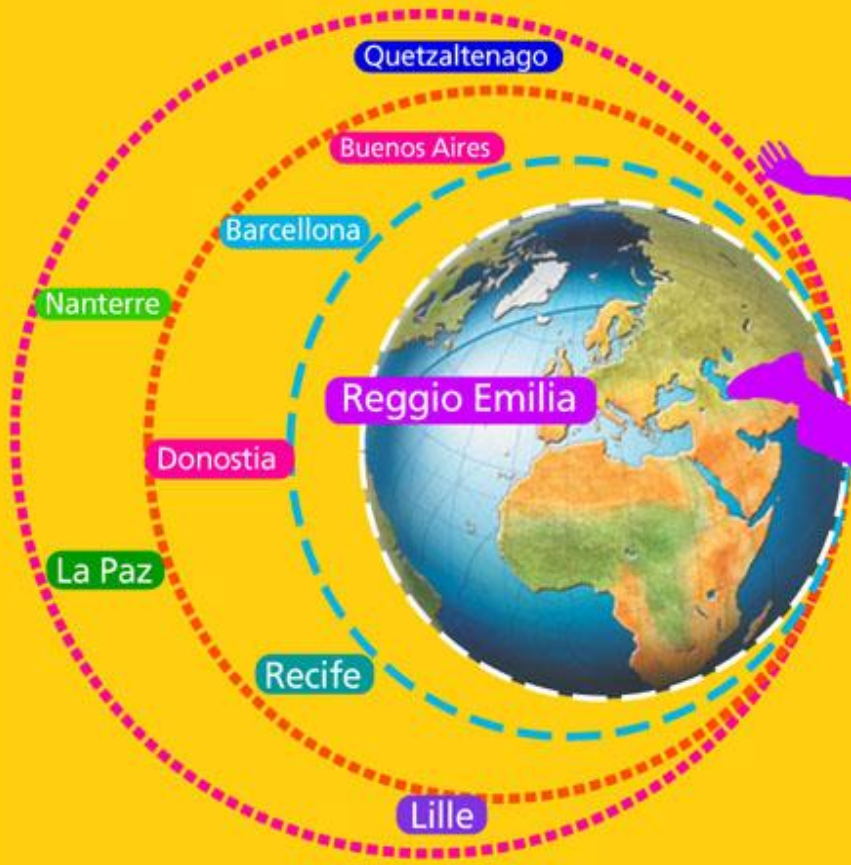


IX Conferenza Internazionale
18-19-20 NOVEMBRE Reggio Emilia



**GIOVANI, CITTADINANZA E
DEMOCRAZIA PARTECIPATIVA**

Confronto sugli strumenti, sulle politiche e sulle esperienze che costruiscono oggi nel mondo la cittadinanza a partire dalle giovani generazioni.



OIDP "Observatorio Internacional de la Democracia Participativa"

**IX Conferencia Internacional
"Jóvenes, ciudadanía y democràcia participativa"**

Reggio Emilia – Centro Internazionale para la Infancia "Loris Malaguzzi"

18-19-20 Noviembre 2009

Colaboradores



University of Modena and Reggio
Department of Social, cognitive and Quantitative Sciences



Presidenza Giunta Regionale



CENTRO INTERNAZIONALE LORIS MALAGUZZI



Province of Reggio Emilia

UNIONE EUROPEA



Comitato delle Regioni

Sponsor:



Coordinated by: Ag 21 Italiane

Sponsor:



Agradecimientos : Hotel Mercuri Astoria , Zen Sistemi s.r.l, Caire Urbanistica Reggio Emilia y Centro Sociale Tricolore

MIÉRCOLES 18 DE NOVIEMBRE

1r día: APERTURA

Las acreditaciones y recogida de documentación tendrá lugar a partir de las 9:00h

Mañana		
Lugar	Hora	Programa
Centro Malaguzzi Sala 70	9.00 -13.00h	Sesión Interna de los miembros del OIDP
Auditorium Centro Malaguzzi	9.00 -13.00h	<p>Encuentro de los/las jóvenes participantes procedentes de diferentes ciudades de la red OIDP. Acompañan el grupo:</p> <ul style="list-style-type: none">- Rita Bertozzi, Universidad de Módena y Reggio Emilia.- Elise Roche, Ayuntamiento de Saint Denis.- Marco Aicardi, Andrea Panzavolta y Giampaolo Bassetti, Caire Urbanística Reggio Emilia.- Antonio Canovi, Laboratorio Geohistórico Tempo Presente Reggio Emilia- Alberto Pioppi, Asociación Papa Juan XXIII Reggio Emilia.- Sandra Palmieri, Educa il Luogo, Reggio Emilia.- Gianluca Grassi, Oficina jóvenes, Reggio Emilia.- Gianna Chiossi, Docente en la Escuela Superior “M. di Canossa”, Reggio Emilia.
Centro Social Tricolore	13:00h	Comida

Tarde		
Lugar	Hora	Programa
Presidente: Roberta Pavarini, Presidenta de la Circunscripción Nordeste de la Municipalidad de Reggio Emilia		
Auditorium Centro Malaguzzi Sesión Plenaria	16.00-17.00h	<p>Apertura de la Conferencia:</p> <ul style="list-style-type: none">• Alcalde de Reggio Emilia, Graziano Delrio.• Comisionado de Participación para la Alcaldía de Barcelona, Ramon Nicolau.• Presidenta de la Asamblea Legislativa de la Región Emilia Romagna, Monica Donini.• Presidenta de la Provincia de Reggio Emilia y Jefa de la delegación italiana del Comité de Regiones de la Unión Europea. Sonia Masini.• Presidenta de Reggio Children, Carla Rinaldi. <ul style="list-style-type: none">• Proyección de los vídeos con entrevistas a jóvenes de diferentes ciudades de la red.• Presentación del encuentro con los y las jóvenes participantes en la Conferencia.
	17.00-18.00h	Entrega de la IV Distinción de Buenas Prácticas en Participación Ciudadana.

	18.00- 20.00h	Conferencia Inaugural: “ Jóvenes y participación en la vida política”. <ul style="list-style-type: none">• Howard Gardner (Estados Unidos). Psicólogo, profesor de la Universidad de Harvard. Artífice de la Teoría de las Inteligencias Múltiples.
	20:00h	Aperitivo

JUEVES 19 DE NOVIEMBRE
2º día: GRUPOS DE TRABAJO

Matí		
Lloc	Hora	Programa
<p>Preside: Natalia Maramotti, Concejala de Participación en la Municipalidad de Reggio Emilia.</p>		
<p>Auditorium Centro Malaguzzi</p> <p>Sesión Plenaria</p>	<p>9.00 – 10.30h</p>	<p>Mesa de presentación e introducción a los contenidos de los ejes temáticos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eje 1: Políticas juveniles y sistemas de governance local. Valérie Becquet (Francia), Profesora de Sociología en la Universidad de Cergy-Pontoise / IUFM de Versailles. • Eje 2: Metodologías pedagógicas y lugares para la práctica educativa. Carla Rinaldi (Italia), Pedagoga y Presidente de Reggio Children. • Eje 3: Políticas sociales y lugares de participación en las nuevas generaciones. Jorge Benedicto (España), Profesor de Sociología en la UNED. • Eje 4: Educación de la mirada y educación para la ciudadanía. Cuando imágenes y educación se encuentran. Ana Abramowski (Argentina), Coordinadora del Posgrado en Educación, Imágenes y Medios de Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales en Argentina.
	<p>10:30-11h</p>	<p>Coffee-break</p>

<p>Grupos de Trabajo Simultáneos.</p> <p>Centro Malaguzzi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Auditorio 1 - Auditorio 2 - Sala 70 - SalaFormazione 	<p>11.00 –13.30h</p>	<p>Presentación de experiencias procedentes de diferentes países del mundo:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Políticas juveniles y sistemas de governance local. Coordinado por Valérie Becquet. <ul style="list-style-type: none"> • Experiencia 1: Consejo de la Juventud de Barcelona (Barcelona, España). Marta Cots, Presidenta del Consejo de la Juventud de Barcelona. • Experiencia 2: “Skate Park, una ocasión para la participación” (Gobierno del Municipio VIII de Genova - Medio Levante, Italia). Cristina Fenoglio, Área de servicios descentralizados para el Ciudad Metropolitana, Gestión de Asuntos Institucionales y Coordinación del Proceso para el Desarrollo de Ciudades Metropolitanas 2. Metodologías pedagógicas y lugares para la práctica educativa. Coordinado por carla Rinaldi. <ul style="list-style-type: none"> • Experiencia 1: “Reggio Emilia, una ciudad para la educación” (Comune di Reggio Emilia, Italia). Luna Sassi, Concejala de Educación, Escuela y Juventud de la Municipalidad de Reggio Emilia. • Experiencia 2: “Presupuesto Participativo Infantil en Santa Cristina d’Aro” (Santa Cristina d’Aro, España). Ricard Herrero, Alcalde de Santa Cristina de Aro. 3. Políticas sociales y lugares de participación en las nuevas generaciones. Coordinado por Jorge Benedicto. <ul style="list-style-type: none"> • Experiencia 1: “La línea es nuestra” (Italia). Guido Rossi, Responsable de Relaciones Institucionales de MTV Italia. • Experiencia 2: “Otro barrio es posible” (Barcelona, España). Dr. Antoni Remesar y Xavier Salas, Instituto de Investigación Cer Polis, Universidad de Barcelona. 4. Educación de la mirada y educación para la ciudadanía: cuando imágenes y participación se encuentran. Coordinado por Giovanni Allegretti y Alfredo Ramos, coordinadores del grupo de trabajo OI DP “La imagen como herramienta comunicativa y participativa”. <ul style="list-style-type: none"> • Experiencia 1: “Los bellos impuestos: trabajando con las escuelas sobre representaciones de la democracia económica” (Turín, Italia). Franco Fichera, Bienal de la Democracia de Turín. • Experiencia 2: “El arte como facilitador: el Teatro Civil en la construcción del Presupuesto Participativo del Municipio Roma IX” (Roma, Italia). Olivier Malcor, Asociación Parteciparte.
<p>Centro Social Tricolore</p>	<p>13:30h</p>	<p>Comida</p>

Lugar	Hora	Programa
Grupos de Trabajo Simultáneos. Centro Malaguzzi: - Auditorio 1 - Auditorio 2 - Sala 70 - Villa Cougnet, Sala consiliare	15.00 – 17.00h	<ol style="list-style-type: none"> 1. Políticas juveniles y sistemas de governance local <ul style="list-style-type: none"> • Experiencia 3: Experiencias de participación con jóvenes en Suecia y Presupuesto Participativo con jóvenes en la ciudad de Uddevalla (Suecia). Birgit Olofsson, Responsable político en el Ayuntamiento de Uddevalla y Josefina Andersson, responsable del proyecto de Presupuesto Participativo con jóvenes en la ciudad de Uddevalla. • Experiencia 4: La participación protagónica de los niños, niñas y adolescentes en los contextos locales de Paraguay (Gobierno del Paraguay). Juan Manuel Gamarra, Director de Participación Protagónica, Secretaría de Infancia y Adolescencia del Gobierno del Paraguay. 2. Metodologías pedagógicas y lugares para la práctica educativa <ul style="list-style-type: none"> • Experiencia 3: “Promoviendo la educación ciudadana y cívica en el Líbano: el caso de los programas SEED y UNILIT” (Líbano). Samer Annous, Profesor asistente de la facultad de Arte y Ciencias Sociales de la Universidad de Balamand. • Experiencia 4: “Frutos del Brasil” (Pinheiros, São Paulo). Fábio Munhoz, Agencia de Mobilización Social Aracati. 3. Políticas sociales y lugares de participación en las nuevas generaciones. <ul style="list-style-type: none"> • Experiencia 3: “Presupuesto Participativo online con jóvenes en el Reino Unido” (Manchester, Reino Unido). Jeremy Hall, investigador especialista en el Área de Infancia y Juventud de la Unidad de Presupuesto Participativo del Reino Unido. • Experiencia 4: “El rescate del barrio, los jóvenes y la democracia participativa en la Ciudad de México”. (Méjico DF, Méjico). Alberto Martínez, Coordinador del Programa de Mejoramiento Barrial de la Secretaría de Desarrollo Social del Gobierno de la Ciudad de Méjico y Roberto Durán, joven implicado en el proyecto.. 4. Educación de la mirada y educación para la ciudadanía: cuando imágenes y participación se encuentran. <ul style="list-style-type: none"> • Experiencia 3: “El uso del vídeo participativo en los procesos de investigación social” (Brighton, Reino Unido). Carlos Cortez, Development Research Center DRC - Citizenship y Universidad Autónoma Metropolitana de México. • Experiencia 4: “Hildopoli: un juego serio para acercar los y las jóvenes a la gestión urbana (Alemania). Günter Scheib, Alcalde de Hilden. <p>La proyección de vídeos que optan a la mención especial del público se realizará en el marco de este taller.</p>
	17.00 - 18.30h	<p>Continuación del trabajo en grupo iniciado por la mañana. Comparación y discusión de las experiencias presentadas y elaboración del informe instantáneo con la síntesis del debate y las conclusiones alcanzadas.</p> <p>La elaboración del informe es a cargo del/la coordinador/a de cada eje conjuntamente con los y las participantes del grupo (jóvenes y adultos).</p>
Spazio Gerra	h. 19:30h	Espectáculo a confirmar.

VIERNES 20 DE NOVIEMBRE

3r día: CONCLUSIONES

Mañana		
Lugar	Hora	Programa
Preside: Roberto Montagnani, Director del Servicio de Descentralización y Participación en la Municipalidad de Reggio Emilia.		
Auditorium Centro Malaguzzi Sesión Plenaria	9.00 - 11.00h	Presentación de las conclusiones sobre los ejes temáticos a cargo de sus coordinadores/as y de jóvenes participantes en cada taller.
	11.00 -11.30h	Proyección del vídeo que haya obtenido la mención especial del público.
	11.30-12h	Coffee-break
	12.00-13.00h	Los/as jóvenes procedentes de las diferentes ciudades entrevistan Mateo Ricci (Presidente de la Provincia de Urbino y Pesaro) y Magaly Giovannangelli (Primera Teniente de Alcalde de Aubagne, Francia).
Centro Social Tricolore	13.00h	Comida

Tarde		
Lugar	Hora	Programa
Ciudad Centro Malaguzzi <i>Sala formazione</i> <i>Sala 70</i>	15.00 - 17.00h	<p>Visita guiada a los lugares más relevantes de la ciudad y a los especialmente emblemáticos para los y las jóvenes de Reggio Emilia.</p> <p>Encuentro del Grupo de Trabajo “Instrumentos de democracia participativa para el desarrollo sostenible Coordinado por Agende 21 italiane.</p> <p>Sesión no traducida y abierta todo el mundo.</p> <p>Reunión del Comité Coordinador de la red OIDP</p>
Presiden: Roberta Pavarini, Presidenta de la Circunscripción Nordeste de la Municipalidad de Reggio Emilia en representación de la Presidencia OIDP para 2009 y Ramon Nicolau, Comisionado de la Alcaldía de Barcelona para Participación Ciudadana en representación de la Secretaría Técnica OIDP.		
Auditorium Centro Malaguzzi Sesión Plenaria	17-18:45h	<p>Presentación de los resultados de los grupos de trabajo OIDP:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 17h: Infancia y Juventud – Ciudadanía y Procesos Participativos. A cargo de Paulo Quaresma, Presidente de la Junta de Freguesia de Carnide (Lisboa). • 17:30h: Segregación espacial y territorio en los grandes centros urbanos. A cargo de Félix Sánchez del Observatório de las Metropolis de São Paulo y de Adriana Furtado del Observapoa de Porto Alegre. • 18h: Articulación CISDP-OIDP. Cargo de Antonio Aniesa (Ayuntamiento de Nanterre) y Eva Salaberria (Ayuntamiento de Donostia – San Sebastián).
	18:45 -19:15h	Presentación de un estudio comparativo sobre prácticas participativas y jóvenes en diferentes municipios de la Provincia de Barcelona. Xavier Amor, Diputado Delegado para Participación Ciudadana de la Diputación de Barcelona.
	19.15 – 19.45h	<ul style="list-style-type: none"> • Clausura de la IX Conferencia • Lectura de la Declaración final a cargo de la Presidencia 2009 y presentación de la ciudad sede de la Presidencia OIDP 2010.
	20h	Aperitivo

SÁBADO 21 DE NOVIEMBRE

Centro Loris Malaguzzi Sala 70	9-18h	Reunión de la Comisión de Inclusión Social de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos.
--------------------------------------	-------	--

Eventos y actividades colaterales a la IX Conferencia

<i>Centro Malaguzzi</i>	9-21h	Stand expositivos sobre las experiencias de participación y políticas juveniles en Reggio Emilia y en otras ciudades de la red OIDP.
Lugares urbanos	9-21h	Exposiciones fotográficas en diferentes puntos de la ciudad que acompañarán a los participantes por los lugares de paso: tiendas, centros culturales, pasos subterráneos, ...
Centro Malaguzzi	9-21h	Rodaje de la Conferencia hecho por la Universidad de Módena y Reggio Emilia - Facultad de Ciencias de la Comunicación.